

Одеський національний університет імені І.І.Мечникова

Кафедра французької філології

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор з науково-педагогічної роботи

професор Хмарський В.М.

«» 2020 року

## **РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

### **Лінгвокраїнознавство основної іноземної мови**

Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський)

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша  
– французька

Факультет романо-германської філології

2020-2021

Робоча програма складена на основі навчальної програми з дисципліни «Лінгвокраїнознавство основної іноземної мови» .

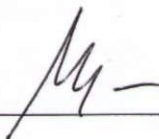
Розробник:

Коккіна Л.Р., к. філол. наук, доцент, доцент кафедри французької філології.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри французької філології

Протокол № 1 від 28 серпня 2020 р.

Завідувач кафедри

  
\_\_\_\_\_

Марінашвілі М.Д.

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської філології

Протокол № 1 від 31 серпня 2020 р.

Голова НМК

  
\_\_\_\_\_

Телецька Т.В.

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри французької філології

Протокол № \_\_\_ від “ \_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Завідувач кафедри

\_\_\_\_\_  
(підпис)

\_\_\_\_\_  
(прізвище та ініціали)

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри французької філології

Протокол № \_\_\_ від “ \_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

Завідувач кафедри

\_\_\_\_\_  
(підпис)

\_\_\_\_\_  
(прізвище та ініціали)

## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Загальна кількість:  кредитів – 3  годин – 90  залікових модулів – 1  змістових модулів – 2	Галузь знань 03 Гуманітарні науки  Спеціальність 035 Філологія  Спеціалізація: 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша - французька  Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський)	<b>Обов’язкова</b>	
		<b>Рік підготовки:</b>	
		3-й	
		<b>Семестр</b>	
		6-й	
		<b>Лекції</b>	
		40 год.	
		<b>Практичні, семінарські</b>	
		12 год.	
		<b>Самостійна робота</b>	
		38 год.	
		<b>Форма підсумкового контролю:</b>  Іспит	

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Мета** – ознайомити здобувачів вищої освіти ступеня бакалавра з основною інформацією щодо Франції, сприяти розширенню їх світогляду, сформувати країнознавчу орієнтацію майбутніх викладачів, вчителів та перекладачів, удосконалити практичну підготовку з французької мови за рахунок розширення словникового запасу в галузі країнознавчої тематики.

**Завдання:** надати вірну спрямованість в оцінці фактів дійсності Франції; забезпечити фактичною інформацією; сприяти формуванню розуміння глобалізації процесів розвитку суспільства.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів таких **компетентностей:**

### а) загальних (ЗК):

**ЗК02.** Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій.

**ЗК06.** Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

**ЗК10.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

**ЗК11.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

**ЗК12.** Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій для вирішення завдань у практичних ситуаціях.

### б) спеціальних (СК):

**СК01.** Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

**СК02.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

**СК03.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії французької мови.

**СК04.** Здатність аналізувати соціальні різновиди французької та англійської мов, описувати соціолінгвальну ситуацію

**СК06.** Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати французьку та англійську мови в усній та письмовій формі у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

**Програмні результати навчання (ПР).** У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен вміти:

**ПР 07.** Розуміти основні проблеми філології в цілому і романської філології зокрема та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

**ПР 09.** Характеризувати соціальні різновиди французької та англійської мов, описувати соціолінгвальну ситуацію.

**ПР 12.** Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

### 3. Зміст навчальної дисципліни

#### Змістовий модуль 1

#### **L’histoire et la géographie de la France**

- Тема 1. L’esprit français : les stéréotypes et la réalité.  
 Тема 2. La France à travers les siècles. Les Français célèbres  
 Тема 3. La France, carrefour géographique  
 Тема 4. Les régions de France. Les territoires d’outre-mer. Paris  
 Тема 5. La France dans le monde. La Francophonie

#### Змістовий модуль 2

#### **La France au quotidien**

- Тема 6. Le système politique et administratif de la France.  
 Тема 7. L’économie de la France.  
 Тема 8. La consommation  
 Тема 9. Le système éducatif français. Le monde du travail  
 Тема 10. Les loisirs. La culture. Les fêtes. Les croyances et la santé

### 4. Структура навчальної дисципліни

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин			
	Всього	у тому числі		
		Л	П	ср
1	2	3	4	5
<b>Змістовий модуль 1. L’histoire et la géographie de la France</b>				
Тема 1. L’esprit français: les stéréotypes et la réalité.	8	4		4
Тема 2. La France à travers les siècles. Les Français célèbres	9	4	2	3
Тема 3. La France, carrefour géographique	5	2		3
Тема 4. Les régions de France. Les territoires d’outre-mer. Paris	14	6	2	6
Тема 5. La France dans le monde. La Francophonie	8	4	2	2
<b>Разом за змістовим модулем 1</b>	<b>44</b>	<b>20</b>	<b>6</b>	<b>18</b>
<b>Змістовий модуль 2. La France au quotidien</b>				
Тема 6. Le système politique et administratif de la France	9	4		5
Тема 7. L’économie de la France.	7	2	2	3
Тема 8. La consommation	7	2	2	3
Тема 9. Le système éducatif français. Le monde du travail	5	2		3
Тема 10. Les loisirs. La culture. Les fêtes. Les croyances et la santé	16	8	2	6
<b>Разом за змістовим модулем 2</b>	<b>46</b>	<b>20</b>	<b>6</b>	<b>20</b>
<b>Усього годин</b>	<b>90</b>	<b>40</b>	<b>12</b>	<b>38</b>

### 5. Теми семінарських занять

Семінарські заняття не передбачені.

### 6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Les enjeux historiques de la France (Тема 2)	2
2	Les curiosités de Paris (Тема 4)	2
3	La Francophonie aujourd'hui (Тема 5)	2
4	Les grands commerces (Тема 7)	2
5	Les produits bien français (Тема 8)	2
6	La culture vivante (Тема 10)	2
	<b>Разом:</b>	<b>12</b>

### 7. Теми лабораторних занять

Лабораторні заняття не передбачені.

### 8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин
	Підготовка до практичних занять, самостійне виконання завдань за темами навчальної дисципліни	
1	« Les clichés » – CE, PE « La France, Nation et Individu » - CO, PO	4
2	« L'histoire à défauts de la France » - CO, PO	3
3	« Le tourisme vert français » – CE, PO	3
4	« Particularités régionales de la France » – CE, PO « Départements et territoires d'outre-mer » – CE, PE	6
5	« L'aube de la Francophonie »	2
6	« Les grands électeurs et l'EU » – CE, PE « Centralisation et décentralisation » - CO, PO	5
7	« Les enjeux de la mondialisation » - CO, PO	3
8	« Les produits de luxe » - CO, PO	3
9	« Le bac : pour ou contre ? » - CO, PO « L'histoire des syndicats » – CE, PE	3
10	« Les énigmes du cinéma français » – CE, PO « La vie au rythme du calendrier » - CO, PO « La médecine alternative » – CE, PE	6
	<b>Разом:</b>	<b>38</b>

### 9. Індивідуальне навчально-дослідне завдання

ІНДЗ навчальним планом не передбачені.

### 10. Методи навчання

Лекція, пояснення, дискусія, постановка й обговорення проблемних питань, виконання завдань, що виносяться на самостійну роботу, мультимедійні презентації, підготовка і виступи з доповідями, обговорення доповідей.

### 11. Методи контролю

Поточне усне опитування, оцінювання виконання індивідуальних завдань,

оцінювання доповідей, підсумковий контроль – усний іспит.

## 12. Питання для підсумкового контролю

1. La France et les Français : Les stéréotypes
2. La France à travers les siècles
3. L'identité française
4. La géographie de la France
5. Paris
6. Les régions de la France. DOM-TOM.
7. La France dans l'Europe et dans le monde
8. La Francophonie
9. Le système politique de la France
10. Le système administratif de la France
11. L'économie française
12. Les produits bien français
13. La famille française au quotidien
14. Étudier en France
15. Travailler en France
16. La culture vivante
17. La consommation
18. Les loisirs des Français
19. Les croyances et la santé
20. La gastronomie française

## 13. Розподіл балів, які отримують студенти

У ході поточного контролю студент може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожну тему змістового модуля. Відповідь під час іспиту теж оцінюється за 100-бальною шкалою. Фінальна оцінка з навчальної дисципліни це середнє арифметичне суми балів за поточний контроль та підсумковий контроль.

Поточний контроль										Підсумковий контроль (іспит)	Фінальна оцінка
Змістовий модуль №1					Змістовий модуль № 2						
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10		
100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Критерії та шкала оцінювання: національна та ECTS

За системою ОНУ імені І.І.Мечникова	Оцінка ECTS	За національною шкалою	Визначення
90–100	A	відмінно	Здобувач вищої освіти повно та ґрунтовно

			засвоїв всі теми робочої програми з навчальної дисципліни, вмів вільно та самостійно викласти зміст всіх питань програми навчальної дисципліни, розуміє її значення для своєї професійної підготовки, повністю виконав усі завдання з кожної теми поточного та підсумкового контролю.
85–89	<b>B</b>	добре	Здобувач вищої освіти недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв окремі теми робочої програми навчальної дисципліни. Вміє самостійно викласти зміст основних питань програми навчальної дисципліни, виконав завдання з кожної теми поточного та підсумкового контролю в цілому.
75–84	<b>C</b>		Здобувач вищої освіти недостатньо повно та ґрунтовно засвоїв деякі теми робочої програми, не вмів самостійно викласти зміст деяких питань програми навчальної дисципліни. Окремі завдання з кожної теми поточного та підсумкового контролю виконав не в повному обсязі.
70–74	<b>D</b>	задовільно	Здобувач вищої освіти засвоїв лише окремі теми робочої програми. Не вмів вільно і самостійно викласти зміст основних питань навчальної дисципліни, не виконав окремі завдання поточного контролю з кожної теми та підсумкового контролю.
60–69	<b>E</b>		Здобувач вищої освіти засвоїв лише окремі теми робочої програми. Не вмів достатньо самостійно викласти зміст більшості питань програми навчальної дисципліни. Виконав лише окремі завдання з кожної теми поточного контролю в цілому.
35–59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	Здобувач вищої освіти не засвоїв більшості тем робочої програми, не вмів викласти зміст більшості основних питань з навчальної дисципліни. Не виконав більшості завдань з кожної теми, поточного та підсумкового контролю в цілому.
0–34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	Здобувач вищої освіти не засвоїв програму навчальної дисципліни, не вмів викласти зміст жодної теми навчальної дисципліни, не виконав завдань поточного контролю.

#### 14. Методичне забезпечення

1. Коккіна Л.Р. Le monde du travail: навч. посібник до курсу "Лінгвокраїнознавство" (для студентів III курсу відділення французької філології та V курсу відділення англійської філології). Одеса: ФОП Волкова О.И., 2015. 105 с.
2. Особливості дозвілля сучасного французької суспільства: методичні вказівки до навчальної дисципліни "Лінгвокраїнознавство" для здобувачів ступеня вищої освіти Бакалавр 3 року навчання спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.055



Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька/ укл.: Коккіна Л.Р. Одеса: ФОП Волкова О.И., 2020. 33 с.

## **15. Рекомендована література**

### **Основна**

1. Морошкіна Г.Ф. La langue et la civilisation française à travers des siècles. Історія французької мови. Вінниця: Нова книга, 2011. 320 с.
2. Blondeau N. Civilisation progressive de la francophonie : Livre Intermédiaire. Paris: CLE International, 2016. 192 p.
3. Steele R. Civilisation progressive du Français. Paris: CLE International, 2017. 208 p.

### **Додаткова**

1. Bertile W. Les pays francophones dans la mondialisation : s'en sortir ensemble ? Paris : Le Cavalier Bleu, 2022. 224 p.
2. Deslais P., Ferron R. La France: histoire curieuse et insolite. Rennes: Éditions Ouest-France, 2012. 240 p.
3. Grand-Clément O. Civilisation En Dialogues: Livre Intermédiaire. Paris: CLE International, 2017. 128 p.

## **16. Електронні інформаційні ресурси**

1. <https://www.elysee.fr/>
2. <https://www.francophonie.org/>
3. [www.histoire-france.info/](http://www.histoire-france.info/)
4. <https://www.education.gouv.fr>
5. <http://www.tv5monde.com/>